

maxon

NAVODILA ZA UPORABU



SLO



maximum of life

MAXON COMFORT PREMIUM (R32)

- MXI-09HC014i / MXO-09HC014i
- MXI-12HC014i / MXO-12HC014i
- MXI-18HC014i / MXO-18HC014i
- MXI-24HC014i / MXO-24HC014i



www.maxon-klima.com

**Pomembna opomba:**

Pred namestitvijo ali uporabo klimatske naprave natančno preberite ta priročnik. Pravilno razumevanje postopkov namestitve in uporabe je bistvenega pomena za varno in zanesljivo delovanje naprave. Ta priročnik shranite na varno mesto za prihodnjo uporabo.

Varnostni ukrepi

Pred uporabo klimatske naprave natančno preberite vsa navodila.

Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči telesne poškodbe, električni udar, požar ali poškodbo izdelka.

Nevarnosti so razvrščene na naslednji način:

**OPOZORILO**

Označuje potencialno tveganje za hude poškodbe ali smrt.

**POZOR**

Označuje tveganje za manjše poškodbe ali materialno škodo.

**POZORNOST**

Označuje pomembne informacije, ki niso povezane z osebnimi poškodbami.

OPOZORILO — Za varno uporabo izdelka

Električna varnost

- Pred čiščenjem ali kakršnim koli vzdrževanjem vedno izklopite klimatsko napravo in odklopite napajalni vtič.
- Naprave ne uporabljajte, če sta napajalni kabel ali vtič poškodovana. Obrnite se na pooblaščenega servisnega ponudnika.
- Naprave nikoli ne izklaplajte z vlečenjem napajalnega kabla. Vedno trdno primite vtič.
- Klimatske naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
- Ne uporabljajte poškodovanih, ohlapnih ali preobremenjenih električnih vtičnic.
- Napajalnega kabla ne spreminjajte, ne podaljšujte in ne spajajte.
- Naprave ne priklaplajte na podaljšek ali razdelilnik.

Neobičajni pogoji delovanja

Napravo nemudoma izklopite in odklopite napajanje, če:

- zaznate vonj po zažganem ali dim,
- slišite nenavadne zvoke ali v notranjo enoto vstopijo voda ali tujki,
- naprava deluje neobičajno.

Naprave ne poskušajte popravljati sami. Obrnite se na pooblaščen servisno osebje.

Varnostni ukrepi

⚠ POZOR — Med delovanjem

Varna uporaba

- Ne vstavljajte prstov ali predmetov v dovode ali izhode zraka.
- Ne prekrivajte dovodov ali izhodov zraka z zavesami, pohištvo ali drugimi predmeti.
- Izogibajte se neposrednemu usmerjanju zračnega toka proti dojenčkom, starejšim osebam ali osebam slabega zdravstvenega stanja za daljše časovno obdobje.
- V bližino notranje ali zunanje enote ne postavljajte predmetov, kot so lak za lase, laki ali vnetljivi materiali.
- Naprave ne uporabljajte v okoljih, kjer so prisotni vnetljivi plini.

Izogibanje izpostavljenosti vodi

- Klimatske naprave ne uporabljajte v kopalnici, pralnici ali drugih vlažnih prostorih.
- Prepričajte se, da kondenzat neovirano odteka.
- Električnih delov ne izpostavljajte vodi.

⚠ POZOR — Čiščenje in vzdrževanje

- Pred čiščenjem vedno odklopite napajanje.
- Naprave ne umivajte z vodo ali visokotlačnimi čistilniki.
- Ne uporabljajte bencina, benzena, alkohola, razredčil ali abrazivnih čistil.
- Zračne filtre redno čistite, da ohranite delovanje in preprečite nepravilno delovanje.
- Če naprave dalj časa ne boste uporabljali, odklopite napajanje in odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika.



Okoljske informacije in odstranjevanje

Skladnost z direktivo WEEE

Ta izdelek je razvrščen kot odpadna električna in elektronska oprema (WEEE). Naprave ali daljinskega upravljalnika ne odlagajte med gospodinjske odpadke. Za recikliranje uporabljajte predpisana zbirna mesta.

Odstranjevanje baterij

- Baterije odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi.
- Baterij ne sežigajte in jih ne izpostavljajte visoki temperaturi.
- Če daljinskega upravljalnika dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.

Obvestilo o fluoriranih plinih

Ta izdelek vsebuje fluorirane toplogredne pline, ki jih zajema Kjotski protokol. Servisiranje in ravnanje z hladivom mora izvajati certificirano osebje.

Varnostni ukrepi

Hladivo R32 (velja samo za enote, ki uporabljajo R32)

- Ta naprava uporablja hladivo **R32**, rahlo vnetljiv plin (razred A2L).
- Če hladivo izteka in pride v stik z virom vžiga, lahko povzroči požar.
- V bližini naprave ne uporabljajte odprtega ognja.
- Če pride do iztekanja:
 - izklopite napravo,
 - prezračite prostor,
 - obrnite se na pooblaščen servis.

UV-C svetilka (če je model opremljen z UV-C modulom)

- Ne odpirajte predelkov UV-C svetilke.
- Ne glejte neposredno v UV-C svetlobo.
- UV-C module lahko servisira ali zamenja samo pooblaščen osebje.
- Pred kakršnim koli čiščenjem ali vzdrževanjem UV-komponent napravo vedno odklopite od napajanja.

OPOZORILO

Ta naprava vsebuje UV oddajnik. Ne glejte v vir svetlobe.

Pred čiščenjem ali kakršnim koli vzdrževanjem mora biti naprava odklopljena od električnega napajanja.

Otroci in ranljive osebe

- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari **8 let in več**, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi le pod nadzorom ali če so ustrezno usposobljene.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

Območje delovne temperature

OPOMBA:

Če klimatska naprava deluje izven spodaj navedenih temperaturnih območij, se lahko aktivirajo določene zaščitne funkcije in naprava lahko preneha delovati, da zaščiti sistem.

	COOL mode	HEAT mode	DRY mode
Temperatura prostora	16°C – 32°C (60°F – 90°F)	0°C – 30°C (32°F – 86°F)	10°C – 32°C (50°F – 90°F)
Zunanja temperatura	0°C – 50°C (32°F – 122°F)	–15°C – 24°C (5°F – 75°F)	0°C – 50°C (32°F – 122°F)
	–15°C – 50°C (5°F – 122°F) For za modele z nizkotemperaturnimi hladilnimi sistemi		
	0°C – 52°C (32°F – 126°F) za posebne tropske izvedbe		0°C – 52°C (32°F – 126°F) za posebne tropske izvedbe

Za zunanje enote s pomožnim električnim grelcem

Ko je zunanja temperatura nižja od **0°C (32°F)**, je **močno priporočljivo**, da je naprava **ves čas priključena na električno napajanje**, da se zagotovi stabilno delovanje in zanesljiva zmogljivost.

POMEMBNO

Delovanje naprave izven določenih temperaturnih območij lahko povzroči:

- zmanjšano zmogljivost,
- aktivacijo zaščitnih funkcij,
- samodejni izklop naprave.

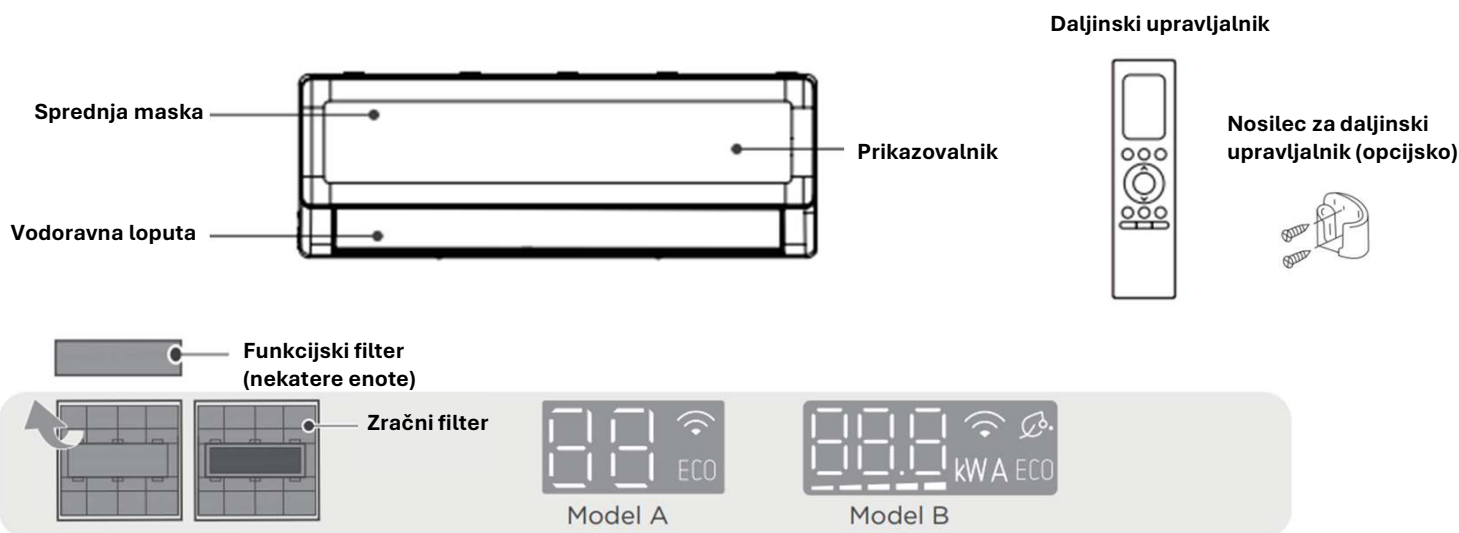
Te razmere so zasnovane za **zaščito kompresorja in sistemskih komponent** ter ne pomenijo okvare naprave.

Spoznajte svojo klimatsko napravo

OPOMBA:

- Različni modeli imajo lahko različne sprednje maske in prikazovalnike.
- Vsi tukaj opisani indikatorji morda niso na voljo pri kupljeni klimatski napravi.
- Za dejanske indikatorje na vaši napravi glejte prikaz na notranji enoti.
- Slike v tem priročniku so zgolj informativne. Dejanski videz naprave se lahko razlikuje.

Pregled notranje enote



Sprednja maska

Zaščitni pokrov notranje enote, ki ga je mogoče odpreti za čiščenje filtrov in vzdrževanje.

Prikazovalnik

Prikazuje stanje delovanja, temperaturo, kode napak in aktivne funkcije, odvisno od modela.

Vodoravna loputa

Usmerja vodoravni zračni tok. Kot se med delovanjem samodejno prilagaja.

Zračni filter

Odstranjuje prah in nečistoče iz zraka. Nahaja se za sprednjo masko.

(Nekateri modeli vključujejo dodatne funkcijske filtre.)

Filter za dodatno obdelavo zraka (nekateri enote)

Zagotavlja dodatno obdelavo zraka glede na konfiguracijo modela.

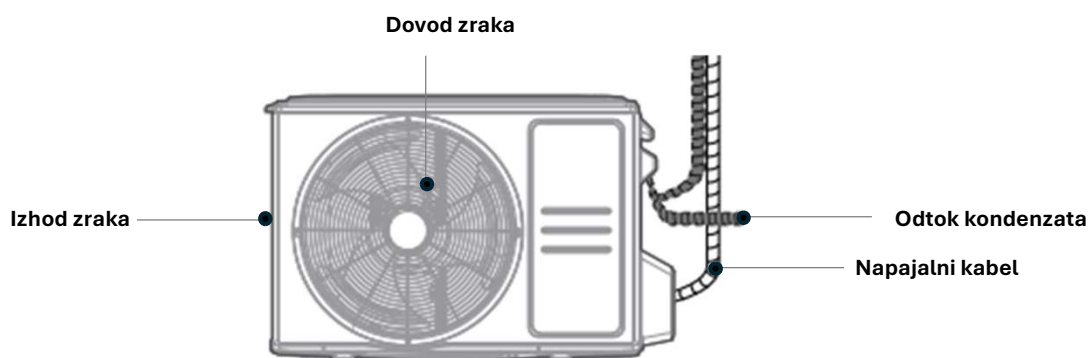
Pregled zunanje enote

Zunanja enota vsebuje kompresor, ventilator in toplotni izmenjevalnik.

Med hlajenjem in ogrevanjem odvaja toploto v zunanji zrak.

Med delovanjem hlajenja ali odtaljevanja lahko iz zunanje enote odteka voda.

To je normalno in ne pomeni okvare.



VSEBINA

Varnostni ukrepi	
Območje delovne temperature	
Spoznajte svojo klimatsko napravo	
Tehnični podatki daljinskega upravljalnika	2
Uporaba daljinskega upravljalnika	3
Tipke in funkcije	4
Indikatorji zaslona daljinskega upravljalnika	7
Osnovne funkcije	8
Napredne funkcije	9
Delovanje časovnika	14
Odpravljanje težav	15
Wi-Fi povezava	18
Čiščenje in vzdrževanje	19
Informacije o okolju	21

Tehnični podatki daljinskega upravljalnika

Model	RG10D15(D2HS)/BGEF, RG10D15(E2HS)/BGEF, RG10D15(F2HS)/BGEF, RG10D15(G2HS)/BGEF, RG10D15(H2HS)/BGEF
Nazivna napetost:	3,0 V (dve bateriji, tip R03/LR03 × 2)
Domet prenosa:	8m
Delovna temperatura:	-5°C ~ 60°C (23°F ~ 140°F)

Hitri vodnik za začetek



Niste prepričani, kaj počne določena funkcija?

Za podroben opis osnovnih in naprednih funkcij glejte ustrezna poglavja v tem priročniku.

Posebna opomba

Videz daljinskega upravljalnika se lahko nekoliko razlikuje od prikazanih ilustracij. Če notranja enota ne reagira na določeno funkcijo, ta funkcija morda ni podprta pri vašem modelu. Če pride do neskladja med tem priročnikom in uporabniškim priročnikom notranje enote, imajo opisi v priročniku notranje enote prednost.

Uporaba daljinskega upravljalnika

Vstavljanje in zamenjava baterij

Daljinski upravljalnik potrebuje dve bateriji. Te so lahko priložene ali ne, odvisno od modela. Baterije vstavite pred uporabo daljinskega upravljalnika.

1. Potisnite zadnji pokrov daljinskega upravljalnika navzdol, da odprete prostor za baterije.
2. Vstavite dve bateriji in pri tem pazite na pravilno polariteto, skladno z oznakama (+) in (–) v prostoru za baterije.
3. Pokrov baterij potisnite nazaj na svoje mesto.



Delovanje baterij

Za optimalno delovanje:

- Ne mešajte starih in novih baterij.
- Ne uporabljajte baterij različnih znamk.
- Če daljinskega upravljalnika ne boste uporabljali več kot dva meseca, odstranite baterije.



Daljinski upravljalnik

- Neposredna sončna svetloba lahko moti sprejem infrardečega signala.
- Med daljinskim upravljalnikom in notranjo enoto zagotovite neoviran vidni stik.
- Če daljinski upravljalnik nenamerno upravlja drugo napravo, premestite notranjo enoto ali se obrnite na službo za pomoč uporabnikom.

Odstranjevanje baterij

- Izrabljenih baterij ne odlagajte med nesortirane komunalne odpadke.
- Baterije odstranjujte v skladu z lokalnimi predpisi.
- Nekaterе baterije so lahko označene s kemijskim simbolom pod simbolom za odstranjevanje. Ta simbol pomeni, da baterija vsebuje težko kovino, ki presega dovoljeno koncentracijo (primer: Pb (svinec) > 0,004 %).
- Naprave in izrabljene baterije je treba oddati v obdelavo na pooblaščenih zbirnih mestih za ponovno uporabo, recikliranje ali predelavo.

Pravilno odstranjevanje pomaga preprečiti negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.

Opombe za uporabo daljinskega upravljalnika

Naprava je skladna z lokalnimi nacionalnimi predpisi.

- V Kanadi mora biti naprava skladna s standardom **CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)**.
- V ZDA je naprava skladna z delom 15 pravil **FCC**. Delovanje je podrejeno naslednjima pogojema:
 1. Naprava ne sme povzročati škodljivih motenj.
 2. Naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.Ta oprema je bila preizkušena in je skladna z omejitvami za digitalno napravo razreda B v skladu z delom 15 pravil FCC. Te omejitve zagotavljajo razumno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih okoljih.

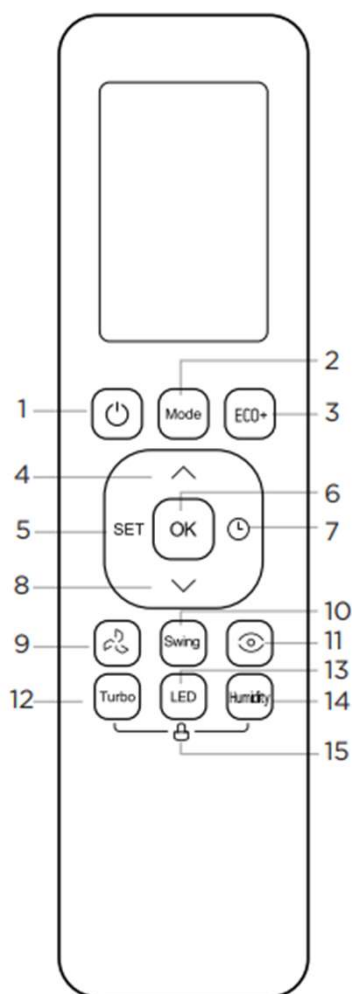
Če pride do motenj, poskusite eno ali več od naslednjega:

- preusmerite ali premestite sprejemno anteno,
- povečajte razdaljo med opremo in sprejemnikom,
- priključite opremo na drugo električno vtičnico kot prizadeto napravo,
- za pomoč se obrnite na prodajalca ali usposobljenega radijskega/TV tehnika.

Nepooblaščenе spremembe lahko uporabniku odvzamejo pravico do uporabe opreme.

Tipke in funkcije

Pred prvo uporabo klimatske naprave si vzemite trenutek in se seznanite z daljinskim upravljalnikom. Naslednje poglavje nudi kratek pregled tipk daljinskega upravljalnika in njihovih funkcij. Za podrobna navodila za upravljanje naprave glejte poglavje **Osnovne funkcije** v tem priročniku.



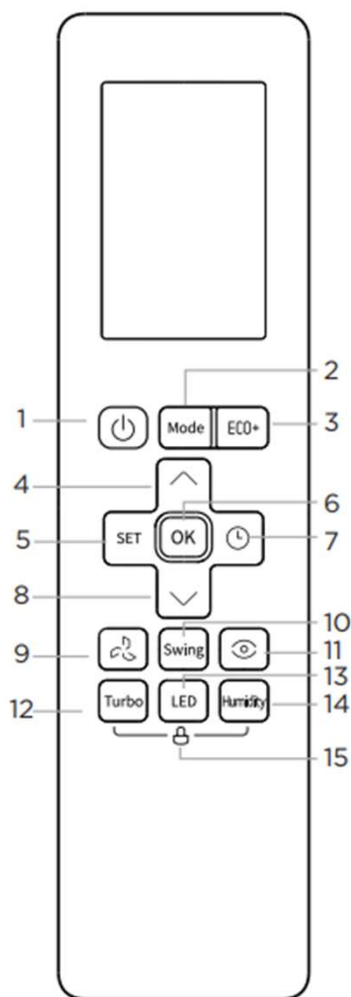
Model: RG10D15(D2HS)/BGEF

Opis

1. **ON/OFF** – Vklopi ali izklopi napravo.
2. **MODE** – Izbira načina delovanja:
Auto → Cool → Dry → Heat → Fan.
Opomba: Načina Auto in Heat sta na voljo samo pri modelih s hlajenjem in ogrevanjem.
3. **ECO+** – Zažene ali ustavi energijsko varčno delovanje.
4. **TEMP UP (▲)** – Poveča nastavljeno temperaturo v korakih po 0,5 °C (1 °F).
Najvišja nastavljena temperatura: 30 °C (86 °F).
Opomba: S hkratnim pritiskom tipk **Temp ▲** in **Temp ▼** za 3 sekunde se preklopi prikaz temperature med °C in °F.
5. **SET** – Izbira naprednih funkcij udobja (odvisno od modela): *Sleep > Breeze Away > Follow Me > Active clean > Humidity control > Fresh/UV lamp > AP mode*
6. **OK** – Potrdi izbrane funkcije.
7. **TIMER** – Nastavi čas vklopa ali izklopa naprave.
8. **TEMP DOWN (▼)** – Zmanjša nastavljeno temperaturo v korakih po 0,5 °C (1 °F). Najnižja nastavljena temperatura: 16 °C (60 °F).
9. **FAN SPEED** – Izbira hitrosti ventilatorja:
Auto → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
Hitrost ventilatorja je mogoče nastavljati tudi v 1-odstotnih korakih s tipkama **Temp ▲/▼**.
10. **SWING** – Zažene ali ustavi premikanje vodoravne lopute.
Zadržite 2 sekundi za vklop nihanja navpične lopute (nekateri modeli).
11. **INTELLIGENT EYE** – Zazna prisotnost oseb v prostoru za optimizacijo porabe energije.
12. **TURBO** – Hitro zniža temperaturo (način Cool) ali jo poveča (način Heat) v prostoru.
13. **LED** – Vklopi ali izklopi LED-prikaz in zvočni signal.
14. **HUMIDITY** – Nastavi raven vlažnosti prostora v načinu Dry v razponu od 35 % do 85 %.
Vsak pritisk poveča vlažnost za 5 %.
Opomba: Po potrditvi nastavitve se vrednost vlažnosti prikaže na zaslonu.
15. **LOCK** – Pritisnite in držite tipki **Turbo** in **Humidity** 5 sekund, da zaklenete tipkovnico.
Za odklepanje ponovno pritisnite obe tipki za 2 sekundi.

Tipke in funkcije

Pred prvo uporabo klimatske naprave si vzemite trenutek in se seznanite z daljinskim upravljalnikom. Naslednje poglavje nudi kratek pregled tipk daljinskega upravljalnika in njihovih funkcij. Za podrobna navodila za upravljanje naprave glejte poglavje **Osnovne funkcije** v tem priročniku.



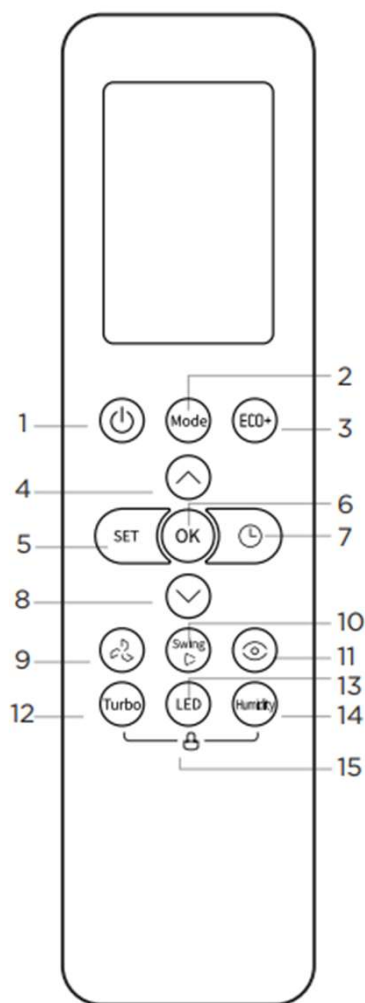
Model: RG10D15(F2HS)/BGEF
RG10D15(G2HS)/BGEF
RG10D15(H2HS)/BGEF

Opis

1. **ON/OFF** – Vklopi ali izklopi napravo.
2. **MODE** – Izbira načina delovanja:
Auto → Cool → Dry → Heat → Fan.
Opomba: Načina Auto in Heat sta na voljo samo pri modelih s hlajenjem in ogrevanjem.
3. **ECO+** – Zažene ali ustavi energijsko varčno delovanje.
4. **TEMP UP (▲)** – Poveča nastavljeno temperaturo v korakih po 0,5 °C (1 °F).
Najvišja nastavljena temperatura: 30 °C (86 °F).
Opomba: S hkratnim pritiskom tipk **Temp ▲** in **Temp ▼** za 3 sekunde se preklopi prikaz temperature med °C in °F.
5. **SET** – Izbira naprednih funkcij udobja (odvisno od modela): *Sleep > Breeze Away > Follow Me > Active clean > Humidity control > Fresh/UV lamp > AP mode*
6. **OK** – Potrdi izbrane funkcije.
7. **TIMER** – Nastavi čas vklopa ali izklopa naprave.
8. **TEMP DOWN (▼)** – Zmanjša nastavljeno temperaturo v korakih po 0,5 °C (1 °F). Najnižja nastavljena temperatura: 16 °C (60 °F).
9. **FAN SPEED** – Izbira hitrosti ventilatorja:
Auto → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
Hitrost ventilatorja je mogoče nastavljati tudi v 1-odstotnih korakih s tipkama **Temp ▲/▼**.
10. **SWING** – Zažene ali ustavi premikanje vodoravne lopute.
Zadržite 2 sekundi za vklop nihanja navpične lopute (nekateri modeli).
11. **INTELLIGENT EYE** – Zazna prisotnost oseb v prostoru za optimizacijo porabe energije.
12. **TURBO** – Hitro zniža temperaturo (način Cool) ali jo poveča (način Heat) v prostoru.
13. **LED** – Vklopi ali izklopi LED-prikaz in zvočni signal.
14. **HUMIDITY** – Nastavi raven vlažnosti prostora v načinu Dry v razponu od 35 % do 85 %.
Vsak pritisk poveča vlažnost za 5 %.
Opomba: Po potrditvi nastavitve se vrednost vlažnosti prikaže na zaslonu.
15. **LOCK** – Pritisnite in držite tipki **Turbo** in **Humidity** 5 sekund, da zaklenete tipkovnico.
Za odklepanje ponovno pritisnite obe tipki za 2 sekundi.

Tipke in funkcije

Pred prvo uporabo klimatske naprave si vzemite trenutek in se seznanite z daljinskim upravljalnikom. Naslednje poglavje nudi kratek pregled tipk daljinskega upravljalnika in njihovih funkcij. Za podrobna navodila za upravljanje naprave glejte poglavje **Osnovne funkcije** v tem priročniku.



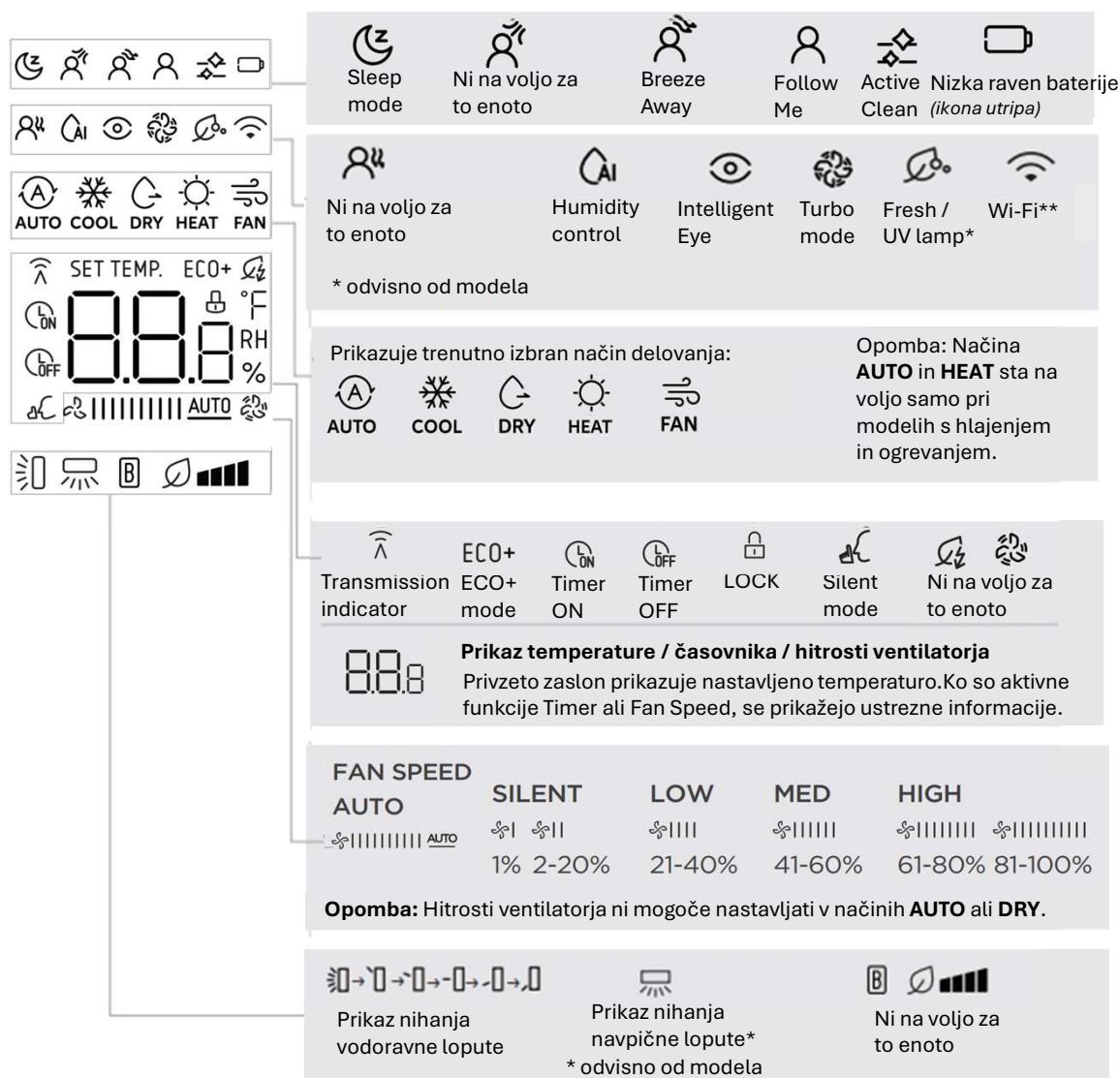
Model: RG10D15(E2HS)/BGEF

Opis

1. **ON/OFF** – Vklopi ali izklopi napravo.
2. **MODE** – Izbira načina delovanja:
Auto → Cool → Dry → Heat → Fan.
Opomba: Načina Auto in Heat sta na voljo samo pri modelih s hlajenjem in ogrevanjem.
3. **ECO+** – Zažene ali ustavi energijsko varčno delovanje.
4. **TEMP UP (▲)** – Poveča nastavljeno temperaturo v korakih po 0,5 °C (1 °F).
Najvišja nastavljena temperatura: 30 °C (86 °F).
Opomba: S hkratnim pritiskom tipk **Temp ▲** in **Temp ▼** za 3 sekunde se preklopi prikaz temperature med °C in °F.
5. **SET** – Izbira naprednih funkcij udobja (odvisno od modela): *Sleep > Breeze Away > Follow Me > Active clean > Humidity control > Fresh/UV lamp > AP mode*
6. **OK** – Potrdi izbrane funkcije.
7. **TIMER** – Nastavi čas vklopa ali izklopa naprave.
8. **TEMP DOWN (▼)** – Zmanjša nastavljeno temperaturo v korakih po 0,5 °C (1 °F). Najnižja nastavljena temperatura: 16 °C (60 °F).
9. **FAN SPEED** – Izbira hitrosti ventilatorja:
Auto → 20% → 40% → 60% → 80% → 100%.
Hitrost ventilatorja je mogoče nastavljati tudi v 1-odstotnih korakih s tipkama **Temp ▲/▼**.
10. **SWING** – Zažene ali ustavi premikanje vodoravne lopute.
Zadržite 2 sekundi za vklop nihanja navpične lopute (nekateri modeli).
11. **INTELLIGENT EYE** – Zazna prisotnost oseb v prostoru za optimizacijo porabe energije.
12. **TURBO** – Hitro zniža temperaturo (način Cool) ali jo poveča (način Heat) v prostoru.
13. **LED** – Vklopi ali izklopi LED-prikaz in zvočni signal.
14. **HUMIDITY** – Nastavi raven vlažnosti prostora v načinu Dry v razponu od 35 % do 85 %.
Vsak pritisk poveča vlažnost za 5 %.
Opomba: Po potrditvi nastavitve se vrednost vlažnosti prikaže na zaslonu.
15. **LOCK** – Pritisnite in držite tipki **Turbo** in **Humidity** 5 sekund, da zaklenete tipkovnico.
Za odklepanje ponovno pritisnite obe tipki za 2 sekundi.

Indikatorji zaslona daljinskega upravljalnika

Informacije se prikažejo na zaslonu, ko je daljinski upravljalnik vklopljen.



Opomba:

Med uporabo daljinskega upravljalnika se prikažejo samo indikatorji, ki ustrezajo aktivnim funkcijam.

Vsi prikazani indikatorji so zgolj informativni.

Osnovne funkcije



OPOMBA:

Pred delovanjem se prepričajte, da je naprava priključena in da je napajanje na voljo.

AUTO način delovanja

Izberite **AUTO** način delovanja.



Nastavite želeno temperaturo.



Pritisnite **ON/OFF** za zagon naprave.



Opombe:

V načinu **AUTO** naprava samodejno izbere **COOL**, **FAN** ali **HEAT** glede na nastavljeno temperaturo. Hitrosti ventilatorja v načinu **AUTO** ni mogoče nastavljati.

COOL ili HEAT način delovanja

Izberite **COOL** ali **HEAT** način delovanja.



Nastavite želeno temperaturo.



Nastavite hitrost ventilatorja.



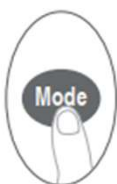
Pritisnite **ON/OFF** za zagon naprave.



Opomba: Način **HEAT** je na voljo samo pri modelih s hlajenjem in ogrevanjem.

DRY način delovanja

Izberite **DRY** način delovanja.



Nastavite želeno temperaturo.



Pritisnite **ON/OFF** za zagon naprave.



Opomba: Hitrosti ventilatorja v načinu **DRY** ni mogoče nastavljati, saj je samodejno nadzorovana.

FAN način delovanja

Izberite **FAN** način delovanja.



Nastavite hitrost ventilatorja.



Pritisnite **ON/OFF** za zagon naprave.

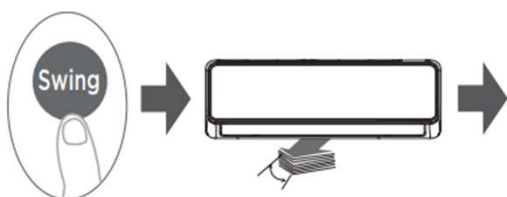


Opomba: V načinu **FAN** temperature ni mogoče nastaviti. Zato se na zaslonu daljinskega upravljalnika ne prikaže vrednost temperature.

Napredne funkcije

SWING funkcija

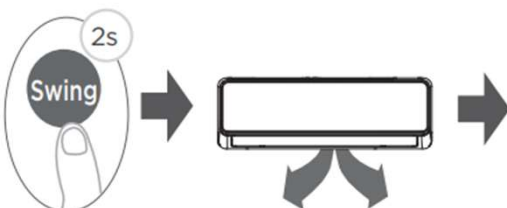
Pritisnite
tipko **Swing**.



Horizontalni swing

Večkrat zapored pritisnite tipko **Swing**.
Če je interval med pritiski **krajši od 3 sekund**,
vodoravna loputa zaporedoma prehaja skozi
naslednje položaje:

*Louver auto swing stop → Louver auto swing
start → Louver angle 1 → Louver angle 2 → Louver
angle 3 → Louver angle 4 → Louver angle 5*



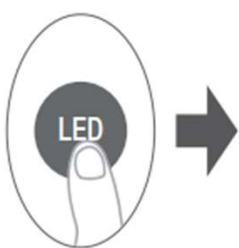
Ponovno večkrat pritisnite tipko **Swing**.
Če je interval med pritiski **daljši od 3 sekund**,
vodoravna loputa prehaja skozi naslednje položaje:

*Louver at a fixed angle → Auto swing start → Auto
swing stop*

Verticalni swing (odvisno od modela)

Pritisnite in držite tipko **Swing več kot 2 sekundi**, da aktivirate funkcijo nihanja
navpične lopute.

LED display



Pritisnite tipko **LED**, da
vklopite ali izklopite
prikaz notranje enote.

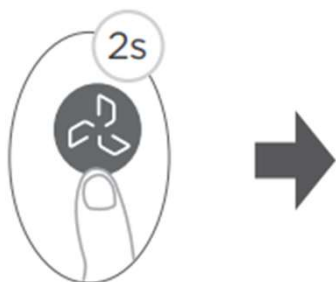


Pritisnite in držite tipko
LED več kot 5 sekund
(nekateri modeli):
– notranja enota prikaže
trenutno temperaturo
prostora.

Ponovno pritisnite in držite tipko **LED
več kot 5 sekund**, da se prikaz vrne
na nastavljeno temperaturo.

Napredne funkcije

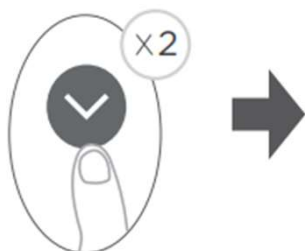
SILENT funkcija



Pritisnite in držite tipko **Fan** več kot 2 sekundi, da vklopite ali izklopite funkcijo **Silent**.

Način **Silent** zmanjša delovno frekvenco kompresorja, kar lahko povzroči nižjo hladilno zmogljivost.

TURBO funkcija

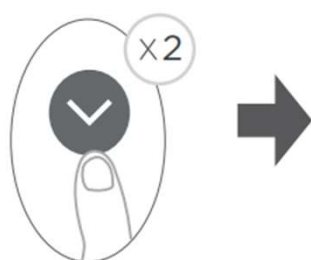


Ko je funkcija **Turbo** izbrana v načinu **Cool**, naprava zagotavlja največji pretok zraka za pospešitev procesa hlajenja.

Ko je izbrana v načinu **Heat**, naprava zagotavlja največji pretok zraka za pospešitev ogrevanja (nekateri modeli).

Pri modelih, opremljenih z električnimi grelnimi elementi, se električni grelec aktivira za hitro okrepitev ogrevanja.

FP funkcija (samo modeli s toplotno črpalko)



Funkcija **FP** upravlja napravo pri visoki hitrosti ventilatorja (med delovanjem kompresorja), pri čemer je temperatura samodejno nastavljena na **8 °C / 46 °F**.

Za aktivacijo načina **FP**:

- Pritisnite tipko **Turbo** dvakrat v roku ene sekunde v načinu **HEAT**, pri nastavljeni temperaturi med **16 °C in 60 °F**.

Med delovanjem bo pritisk tipk **ON/OFF**, **MODE**, **FAN** ali **Temp** preklical to funkcijo.

HUMIDITY funkcija



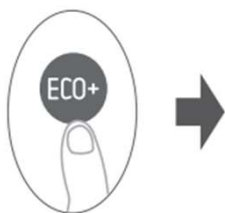
Pritisnite tipko **Humidity**, da aktivirate funkcijo nastavitve vlažnosti.

V načinu **Dry** s to tipko nastavite raven vlažnosti v razponu **35 %–85 %**. Vsak pritisk poveča vlažnost za **5 %**.

Opomba: Po nastavitvi vlažnosti se izbrana vrednost prikaže na zaslonu.

Napredne funkcije

ECO+ funkcija

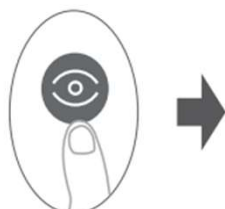


Pritisnite tipko **ECO+**, ko naprava deluje v načinu **Cool** ali **Heat**. Hitrost ventilatorja se preklopi na **Auto**, nastavljena temperatura pa ostane nespremenjena. Ta način izboljša udobje z zmanjšanjem temperaturnih nihanj in poveča energijsko učinkovitost.

Opomba:

- Funkcija je na voljo samo v načinu **Cool** ali **Heat**.
- Funkciji **Turbo** in **Silent** se ob aktivaciji **ECO+** prekličeta.
- Aktivacija **Active clean**, **Turbo**, **FP** ali **Silent** oziroma pritisk tipke **Mode** ali **ON/OFF** prekliče funkcijo **ECO+**.

INTELLIGENT EYE funkcija

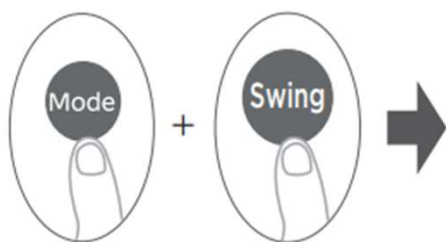


Funkcija **Intelligent Eye** uporablja infrardeči senzor za zaznavanje prisotnosti oseb v prostoru.

V načinu **Cooling** ali **Heating**:

- Če v 30 minutah ni zaznane nobene aktivnosti, naprava samodejno zmanjša izhodno moč za varčevanje z energijo (samo modeli z inverterjem).
- Ko je človeška aktivnost ponovno zaznana, naprava samodejno nadaljuje normalno delovanje.

LOUVER RESET funkcija (nekateri enote)



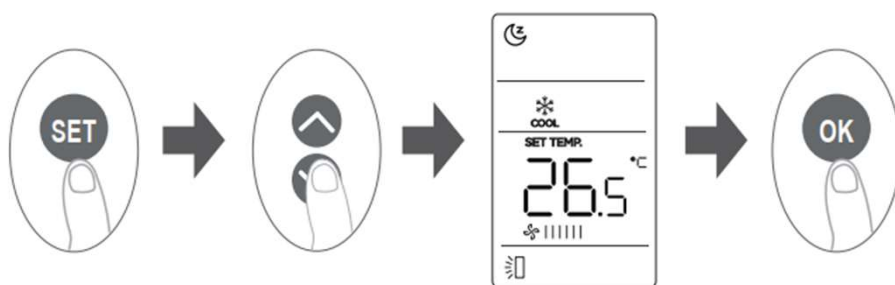
Za ponastavitev lopute:

1. Izklopite sistem z daljinskim upravljalnikom.
2. Hkrati pritisnite in držite tipki **Mode** in **Swing**, dokler iz notranje enote ne zaslišite zvočnega signala.
3. Notranja enota preide v način ponastavitve lopute.

Ne pritiskajte nobenih dodatnih tipk. Naprava bo postopek ponastavitve zaključila samodejno.

Napredne funkcije

SET funkcija



Pritisnite tipko **SET**, da vstopite v meni funkcij.

Nato s tipkama **Temp ▲/▼** izberite želeno funkcijo.

Ustrezni simbol bo utripal na zaslonu.

Pritisnite **OK** za potrditev.

Za preklic izbrane funkcije ponovite enake korake.

Z zaporednim pritiskanjem tipke **SET** so razpoložljive funkcije prikazane v naslednjem vrstnem redu:

Sleep (☾) → Breeze Away (⚙) → Follow Me (⚙) → Active Clean (✨)
 → Intelligent Humidity Control (💧) → Fresh / UV Lamp* (⚙) → AP Mode** (📶)

[*, **] odvisno od modela

SLEEP function

Uporabite to funkcijo za zmanjšanje porabe energije med spanjem.

Ko je funkcija **Sleep** aktivirana, se notranja enota samodejno prilagodi temperaturi in hitrosti ventilatorja za zagotovitev bolj udobnega spalnega okolja.

V načinu **Cooling** se nastavljena temperatura v prvih dveh urah postopoma poveča, v načinu **Heating** pa zmanjša, šteto od zadnje nastavljene temperature. Če je uporabljen časovnik, se nastavitev temperature po 8 urah prekliče.

BREEZE AWAY function

Ta funkcija preprečuje neposredno pihanje zraka proti uporabniku.

Loputa se nastavi tako, da se izogne neposrednemu prepihu, kar poveča udobje, zlasti v načinu hlajenja.

Opomba: Ta funkcija je na voljo samo v načinih **Cool**, **Fan** in **Dry**.

FOLLOW ME function

Funkcija **Follow Me** omogoča daljinskemu upravljalniku merjenje temperature na svoji trenutni lokaciji in vsakih 3 minute pošilja podatke notranji enoti.

V načinu **Cooling** ali **Heating** bo izmerjena temperatura na daljinskem upravljalniku (namesto temperature pri notranji enoti) določala delovanje sistema, s čimer se izboljša udobje in natančnost uravnavanja temperature.

Opomba:

- Pritisnite in držite tipko **Turbo** 7 sekund za vklop ali izklop funkcije **Follow Me**.
- Če je pomnilniška funkcija aktivirana, bo na zaslonu utripal napis »On«.
- Če je pomnilniška funkcija izklopljena, bo napis »OF« prikazan 3 sekunde.

Ko je funkcija **Follow Me** aktivna:

- Pritisk tipke **ON/OFF**,
 - preklon **Mode**,
 - ali nastavitev **Power Level**
- ne bo** preklical funkcije **Follow Me**.

Napredne funkcije

ACTIVE CLEAN funkcija

Tehnologija **Active Clean** odstranjuje prah in plesen, ki lahko povzročata neprijetne vonjave.

Med delovanjem notranja enota hitro zamrzne in nato odtali toplotni izmenjevalnik, da se odlepljeni delci sperejo.

Ko je funkcija **Active Clean** aktivirana, notranja enota prikaže »CL«.

Po **20 do 130 minutah** se naprava samodejno izklopi in zaključi cikel čiščenja.

INTELLIGENT HUMIDITY CONTROL funkcija

Pritisnite to tipko med delovanjem v načinu **Cool**. Hitrost ventilatorja se preklopi na **Auto**, nastavljena temperatura pa ostane nespremenjena.

Sistem samodejno uravnava vlažnost v prostoru, da prepreči, da bi zrak postal preveč suh ali preveč vlažen, ter tako ohranja udobno okolje.

FRESH / UV LAMP funkcija (nekateri enote)

Ko je funkcija **Fresh** aktivirana, bo ionski generator ali UV-svetilka (odvisno od modela) delovala za pomoč pri čiščenju zraka.

Če je naprava opremljena z obema funkcijama, bosta delovali hkrati za izboljšano čiščenje zraka.

AP funkcija (nekateri enote)

Pritisnite tipko **SET**, da izberete način **AP** (*Access Point mode*), ki se uporablja za omogočanje brezžične konfiguracije.

Če ta funkcija na tej enoti ni na voljo prek menija **SET**, je morda še vedno mogoče vstopiti v način **AP** tako, da v **10 sekundah 7-krat** pritisnete tipko **LED**.

Delovanje časovnika

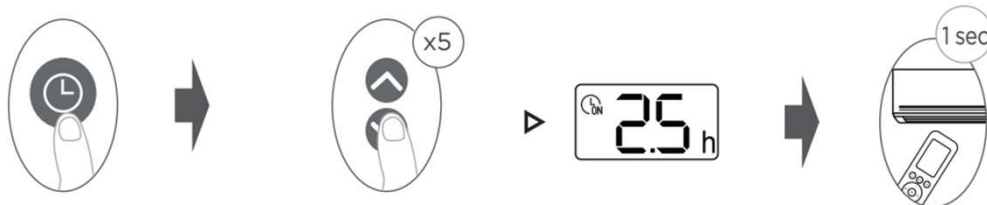
Nastavite čas, po katerem se bo naprava samodejno vklopila ali izklopila.

Nastavitev TIMER ON

Pritisnite tipko **Timer**, da vstopite v zaporedje **TIMER ON**.

S tipkama **Temp ▲/▼** nastavite število ur do vklopa naprave.

Počakajte **1 sekundo**, da potrdite in aktivirate funkcijo **TIMER ON**.



Nastavitev TIMER OFF

Pritisnite tipko **Timer**, da vstopite v zaporedje **TIMER OFF**.

S tipkama **Temp ▲/▼** nastavite število ur do izklopa naprave.

Počakajte **1 sekundo**, da potrdite in aktivirate funkcijo **TIMER OFF**.



Opombe

Pri nastavitvi **TIMER ON** ali **TIMER OFF** se čas povečuje v **30-minutnih korakih** do **10 ur**.

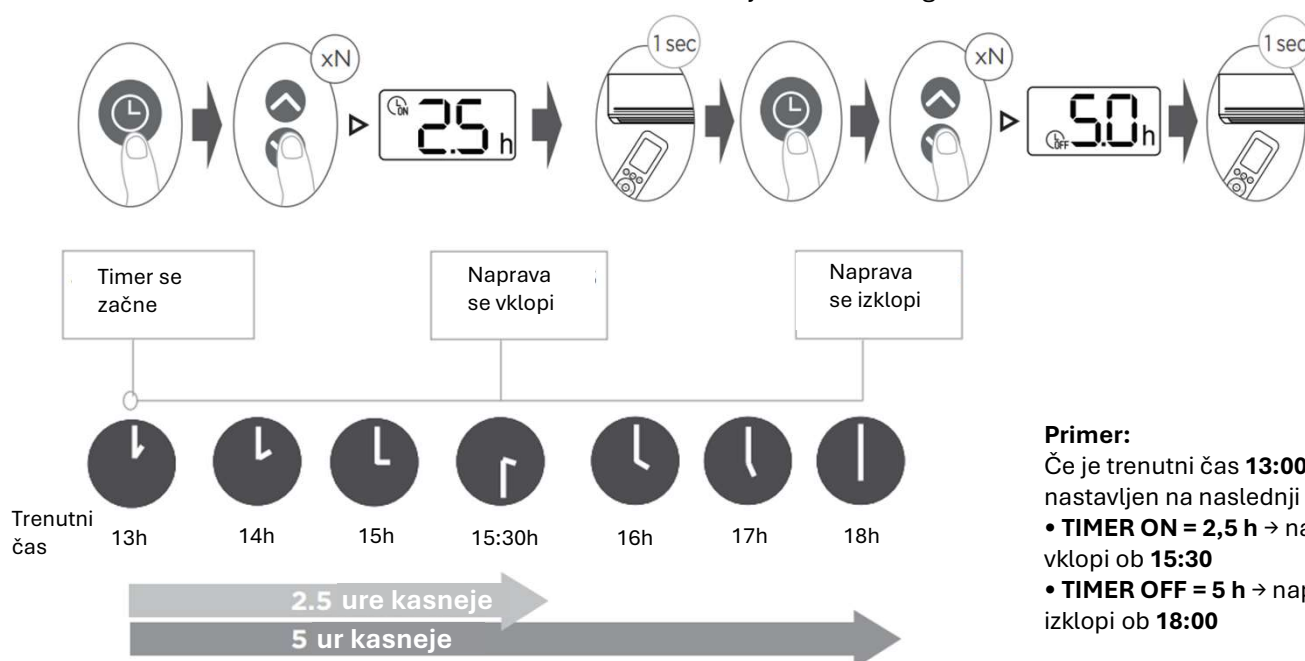
Od **10 do 24 ur** se čas povečuje v **1-urnih korakih**.

(Primer: s 5-kratnim pritiskom nastavite 2,5 h; s 10-kratnim pritiskom nastavite 5 h.)

Za preklic funkcije časovnika nastavite čas na **0,0 h**.

Nastavitev TIMER ON / OFF (primer)

Časovni intervali za **TIMER ON** in **TIMER OFF** se računajo od trenutnega časa.



Primer:

Če je trenutni čas **13:00**, je timer nastavljen na naslednji način:

• **TIMER ON = 2,5 h** → naprava se vklopi ob **15:30**

• **TIMER OFF = 5 h** → naprava se izklopi ob **18:00**

Odpravljanje težav

POZOR

Če se pojavi katerikoli od naslednjih pogojev, **takoj izklopite napravo**:

Napajalni kabel je poškodovan ali nenormalno topel.

Zaznate vonj po zažganem.

Naprava oddaja glasne ali nenavadne zvoke.

Varovalka pregori ali varnostno stikalo pogosto izklaplja.

V napravo ali iz nje pride voda ali tujki.

NE POSKUŠAJTE NAPRAVE POPRAVLJATI SAMI! TAKOJ SE OBRNITE NA POOBLAŠČENI SERVIS.

Težava	Možni vzroki
Naprava se ne vklopi ob pritisku tipke ON/OFF	Naprava ima 3-minutno zaščito pred ponovnim zagonom, ki preprečuje preobremenitev kompresorja. Naprave ni mogoče ponovno zagnati, dokler ne pretečejo 3 minute po izklopu.
Naprava preklopi iz COOL/HEAT v FAN način	Naprava lahko samodejno spremeni način delovanja, da prepreči nastanek ledu na toplotnem izmenjevalniku. Ko je nastavljena temperatura dosežena, se lahko kompresor ustavi in notranja enota začasno deluje v FAN načinu. Delovanje se samodejno nadaljuje ob ponovni spremembi temperature.
Notranja enota oddaja belo meglico	V vlažnih območjih lahko velika temperaturna razlika med zrakom v prostoru in kondicioniranim zrakom povzroči vidno belo meglico. To je normalno in je posledica kondenzacije vlage v zraku.
Notranja in zunanja enota oddajata belo meglico	Ko se naprava po ciklu odtaljevanja ponovno zažene v HEAT načinu, se lahko pojavi bela meglica. To je normalno in je posledica izhlapevanja vlage med postopkom odtaljevanja.
Notranja enota oddaja zvoke	Šumenje pri ponastavitvi položaja lopute je normalno. Škripajoč zvok po delovanju v HEAT načinu je posledica raztezanja ali krčenja plastičnih delov.
Notranja in zunanja enota oddajata zvoke	Rahlo sikanje med delovanjem je normalno in nastane zaradi pretoka hladilnega sredstva.
	Sikanje ob zagonu, zaustavitvi ali odtaljevanju je normalno in je posledica spremembe smeri ali ustavitve pretoka hladilnega sredstva.
	Rahli škripajoči zvoki so posledica normalnega raztezanja in krčenja plastičnih in kovinskih delov zaradi temperaturnih sprememb.

Odpravljanje težav

Težava	Možni vzroki
Zunanja enota oddaja zvoke	Naprava lahko oddaja različne zvoke glede na trenutni način delovanja.
Iz notranje ali zunanje enote izhaja prah	Prah se lahko nabere v napravi med daljšim obdobjem neuporabe in se ob vklopu izpihne. To je mogoče zmanjšati s prekrivanjem naprave v času daljše neuporabe.
Naprava oddaja neprijeten vonj	Naprava lahko absorbira vonjave iz okolice (pohištvo, kuhanje, dim ipd.) in jih med delovanjem sprošča. Zračni filtri so lahko plesnivi in jih je treba očistiti.
Ventilator zunanje enote ne deluje	Med delovanjem je ventilator zunanje enote samodejno krmiljen in se lahko začasno ustavi za optimizacijo delovanja.
Delovanje je neenakomerno ali se naprava ne odziva	Motnje iz baznih postaj mobilne telefonije ali bližnjih ojačevalnikov signala lahko vplivajo na komunikacijo naprave. Poskusite naslednje: - Izklopite napajanje in ga ponovno priključite. - Pritisnite tipko ON/OFF na daljinskem upravljalniku za ponovni zagon.

**POZOR**

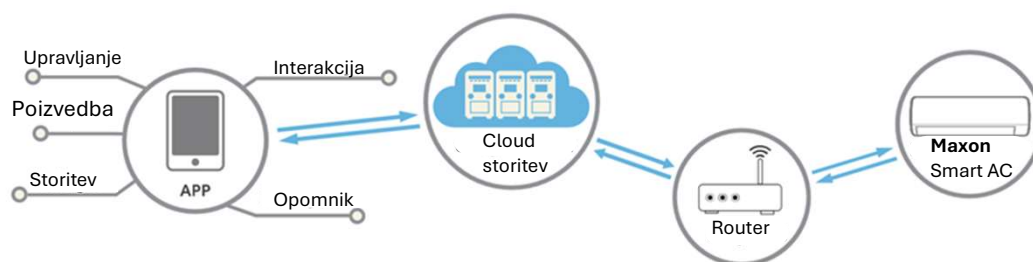
Preden se obrnete na servis, preverite zgornje točke.

Nekateri pojavi so **normalni pogoji delovanja** in ne zahtevajo servisa.

Odpravljanje težav

Težava	Možni vzroki	Rešitev
Slaba hladilna učinkovitost	Nastavljena temperatura je višja od temperature prostora	Znižajte nastavljeno temperaturo.
	Toplotni izmenjevalnik notranje ali zunanje enote je umazan	Obrnite se na pooblaščen servis.
	Zračni filter je umazan	Očistite filter v skladu z navodili.
	Vhod ali izhod zraka je blokiran	Izklopite napravo, odstranite oviro in jo ponovno vklopite.
	Vrata ali okna so odprta	Zaprite vsa vrata in okna med delovanjem.
	Prekomerno segrevanje zaradi sonca	Zaprite okna in zaves v času močnega sonca.
	Preveč virov toplote v prostoru	Zmanjšajte število virov toplote.
	Premalo hladilnega sredstva	Obrnite se na pooblaščen servis.
	Funkcija SILENCE je aktivirana (opsijska funkcija)	Izklopite funkcijo SILENCE.
Naprava ne deluje	Izpad električne energije	Počakajte, da se napajanje ponovno vzpostavi.
	Napajanje je izklopljeno	Vklopite napajanje.
	Varovalka je pregorela	Obrnite se na pooblaščen servis.
	Baterije daljinskega upravljalnika so prazne	Zamenjajte baterije.
	Aktivirana 3-minutna zaščita	Počakajte 3 minute.
	Timer je vklopljen	Izklopite Timer.
Naprava se pogosto vklaplja in izklaplja	Preveč ali premalo hladilnega sredstva	Obrnite se na pooblaščen servis.
	V sistemu je nekondenzabilen plin ali vlaga	Obrnite se na pooblaščen servis.
	Okvara kompresorja	Obrnite se na pooblaščen servis.
	Napajalna napetost je previsoka ali prenizka	Obrnite se na pooblaščen servis.
	Zelo nizka zunanja temperatura	Po potrebi uporabite dodatni vir ogrevanja.
Slaba grelna učinkovitost	Hlajenje prostora zaradi odprtih vrat ali oken	Zaprite vrata in okna.
	Premalo hladilnega sredstva	Preverite puščanje in se obrnite na servis.
Indikatorske lučke nenehno utripajo	Če lučke utripajo ali se prikaže koda napake (E(x), P(x), F(x), EH(xx), EL(xx), EC(xx), PH(xx), PL(xx), PC(xx)), lahko naprava preneha delovati ali deluje v zaščitnem načinu.	
Prikazana je napaka	Postopek: Počakajte približno 10 minut. Če napaka ostane, izklopite napravo, odklopite napajanje, nato jo ponovno priključite. Če lučke še naprej utripajo ali se koda ponovi, izklopite napajanje in se obrnite na najbližji pooblaščen servis.	

Wi-Fi povezava



Zahteve aplikacije

Za uporabo funkcije Wi-Fi upravljanja morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- Pametni telefon in **brežžični usmerjevalnik** z aktivno internetno povezavo.
- Pametni telefon mora delovati na **iOS** ali **Android**.

Sistem iOS

Podpira **iOS 9.0** ali novejši.

Sistem Android

Podpira **Android 5.0** ali novejši.

Način konfiguracije

Prenosite aplikacijo **NetHome Plus** iz uradnih trgovin z mobilnimi aplikacijami.

Dodatne informacije so navedene v naslednjem poglavju.

App Store (iOS)

Google Play (Android)



NetHome Plus

Povezovanje klimatske naprave

Po namestitvi in registraciji aplikacije **NetHome Plus**:

Odprite aplikacijo **NetHome Plus**.

Sledite navodilom za **povezavo klimatske naprave z vašim omrežjem Wi-Fi**.

Po uspešni povezavi lahko klimatsko napravo upravljate prek pametnega telefona, vključno z:

- vklopom/izklopom naprave **ON/OFF**,
- nastavitvijo temperature in načina delovanja,
- nastavitvijo hitrosti ventilatorja in smeri pretoka zraka,
- dostopom do naprednih funkcij (če so podprte).

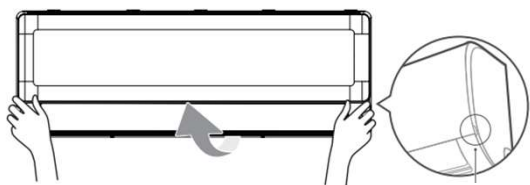
Za podrobnosti o registraciji, seznanjanju naprav in dodatnih nastavitvah glejte razdelek **HELP** v aplikaciji.

Vzdrževanje in čiščenje

⚠ POZOR

- Zmanjšana učinkovitost hlajenja in morebitna tveganja za zdravje se lahko pojavijo, če so filtri zamašeni. Filtre čistite **vsaka dva tedna**.
- Pred čiščenjem ali kakršnim koli vzdrževanjem **vedno izklopite klimatsko napravo in prekinite napajanje**.
- Po izklopu naprave se **vsaj 10 minut ne dotikajte filtra za osveževanje zraka (plazma filter)**.
- Za čiščenje naprave uporabljajte samo mehko, suho krpo. Po potrebi uporabite krpo, navlaženo s toplo vodo.
- Ne uporabljajte kemikalij, abrazivnih čistil ali kemično obdelanih krp.
- Ne uporabljajte benzena, razredčil za barve ali drugih topil, saj lahko povzročijo poškodbe ali deformacije površin.
- Na sprednji plošči ne uporabljajte vode, toplejše od **40 °C**, saj lahko povzroči razbarvanje ali deformacijo.
- Med sušenjem filtra se izogibajte neposredni izpostavljenosti sončni svetlobi, saj lahko pride do krčenja materiala.

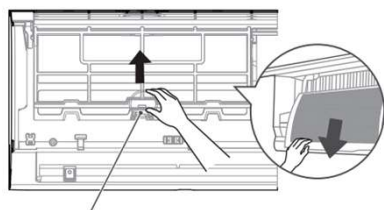
Čiščenje notranje enote – zračni filter



Držite jeziček in dvignite sprednjo ploščo notranje enote. Ne pozabite ponovno namestiti filtra.

Korak 1

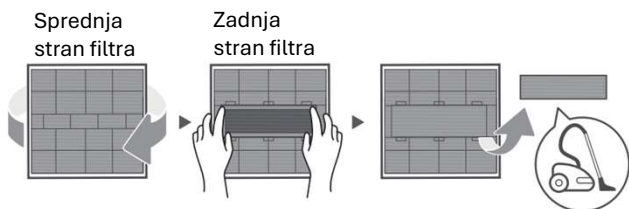
Dvignite sprednjo ploščo notranje enote.



Zatiči filtra

Korak 2

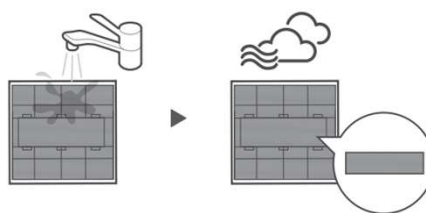
Pritisnite jeziček na koncu filtra, da ga sprostite, nato filter dvignite navzgor in ga povlecite proti sebi.



1. Obrnite filter na zadnjo stran.
2. Odstranite filter za osveževanje zraka (pri nekaterih enotah).
3. Očistite z ročnim sesalnikom.

Korak 2

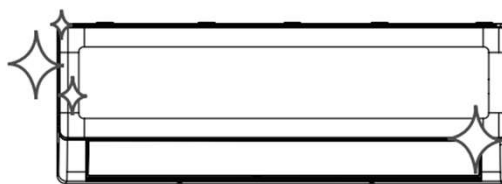
Če ima naprava manjši filter za osveževanje zraka, ga ločite od večjega filtra. Filter očistite z ročnim sesalnikom (če je na voljo).



Ne pozabite ponovno namestiti filter.

Korak 4

Veliki zračni filter očistite s toplo milnico in blagim detergentom. Filter temeljito sperite s čisto vodo, nato otesite odvečno vodo. Pustite, da se filter popolnoma posuši v hladnem, senčnem prostoru. Filtra ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi.



Korak 5

Ko je filter popolnoma suh, ponovno namestite filter za osveževanje zraka na veliki filter (če je na voljo), nato filter potisnite nazaj v notranjo enoto.

Na koncu zaprite sprednjo ploščo notranje enote.

Čiščenje in vzdrževanje



POZOR

- Pred ravnanjem s filtri vedno izklopite napravo in prekinite napajanje.
- Pri odstranjevanju filtra se izogibajte dotikanju ostrih kovinskih robov v notranjosti naprave.
- Ne perite in ne pršite vode v ohišje notranje enote.
- Med sušenjem filtra ga ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, saj lahko pride do deformacij.
- Vsako čiščenje ali servisiranje zunanje enote mora izvajati pooblaščen servisier.
- Ne poskušajte sami popravljati naprave.

Vzdrževanje – daljša obdobja neuporabe

Če klimatske naprave **ne nameravate uporabljati dalj časa**:



Očistite vse filtre.



Vključite način FAN, dokler se notranjost naprave popolnoma ne posuši.



Preverite poškodovane električne vode



Očistite vse filtre.



Preverite puščanje hladilnega sredstva



Izklopite napravo in prekinite napajanje.



Odstranite baterije iz daljinskega upravljalnika.



Preverite, da nič ne ovira dovodov in izpustov zraka



Zamenjajte baterije v daljinskem upravljalniku.

Informacije o okolju

Ta izdelek je zasnovan ob upoštevanju načel varovanja okolja. Prosim, upoštevajte spodnja navodila za varno in odgovorno odstranjevanje naprave in njenih komponent.

Odstranjevanje naprave

- Naprava je označena s simbolom **prečrtanega zabojnika na kolesih** in je **ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke**.
- Ob koncu življenjske dobe napravo odnesite na **pooblaščen zbirno mesto** za odpadno električno in elektronsko opremo, v skladu z lokalnimi predpisi.
- Pravilno odstranjevanje pomaga preprečiti morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi.



Odstranjevanje baterij

- Izrabljenih baterij **ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki**.
- Baterije je treba oddati na **pooblaščen zbirni mesti**, v skladu z lokalno zakonodajo in predpisi.
- Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči **onesnaženje okolja ali tveganje za zdravje**.

Okoljska opomba

- Klimatska naprava vsebuje **hladilno sredstvo**, s katerim je treba pravilno ravnati; odstranjevanje ali obdelavo sme izvajati **izključno pooblaščen in certificirano osebje**.
- Med servisiranjem ali odstranjevanjem naprave **hladilnega sredstva ni dovoljeno spuščati v ozračje**.

maxon



maximum of life



www.maxon-klima.com